



# LORENZO BIAGGIOTTI

ESTEIO - BRAZIL | GMT -3  
ENGLISH TO ITALIAN  
TRANSLATOR/PROOFREADER

## EXPERIENCES

Acomplished translator, with a detail oriented profile and great organizational skills. Clear understanding of the Italian and Brazilian language and culture. Organized and systematic approach.




## SERVICES

- Translation/Localization
- Editing/Proofreading
- Transcreation
- Subtitling
- MTPE

## WORKING FIELD

- Games
- Websites
- Crypto and Blockchain
- Health and Fitness
- Marketing
- TV series

## CONTACTS

- +55 51 991710054
- ✉ [lorenzobiaggiotti@gmail.com](mailto:lorenzobiaggiotti@gmail.com)
- 🌐 [LinkedIn](#) 
- 🌐 [Proz](#) 
- 🌐 [Translatorscafé](#) 

## WORKING EXPERIENCE

### Translator

Freelance | jan 2021 - present

- Replicate flow, style and overall meaning of source texts
- Use of specialized dictionaries, thesauruses and reference books
- Cultural understanding to discern specific meanings beyond literal written words

### Italian tutor

Freelance | jan 2015 - present

- Neuroscience-based guidelines
- 4 pillars: conversation, comprehension, writing and reading
- Contextualized, everyday examples

## EDUCATION

### Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul

Bachelor | jan 2015 - dec 2018

Psychology degree - Unfinished

## COURSES

**Translation Quality Management** | Coursera

**Miracles of Human Language: An Introduction to Linguistic** | Coursera

**The Strategy of Content Marketing** | Coursera

## VOLUNTEER WORK

### Coursera

January 2021 - Present

### Crowdin

March 2022 - Present

### Mark Manson

April 2022 - Present